

Грибова Галина Георгиевна

учитель

МБОУ «СОШ №11»

г. Чебоксары, Чувашская Республика

ЧУВАШСКИЕ ПОСЛОВИЦЫ О СЕМЬЕ И РОДИНЕ

Аннотация: в статье рассматривается вопрос о чувашских традиционных ценностях в пословицах о семье и Родине. Для получения вывода использованы чувашские пословицы и поговорки, отражающие общечеловеческие и национальные семейные ценности и ценности Родины. Приведены сопоставительные пословицы и поговорки (Мать и мачеха, Родина и чужбина), чтобы показать ценность Родины. Автором предпринята попытка систематизировать материал, касающийся воспитания детей и подростков, показать им ценности семьи и Родины.

Ключевые слова: чувашские пословицы, чувашские поговорки, семья, Родина, семейные ценности.

Национальная доктрина образования Российской Федерации направлена на обеспечение исторической преемственности поколений, распространение и развитие национальной культуры, воспитание граждан правового, демократического государства в духе истинного патриотизма, высокой нравственности, уважения прав и свобод любого человека [3]. В связи с этим определяются основные задачи образования, главные из них – это сохранение и поддержка этнической самобытности России и гуманистических традиций ее культуры. Чтобы объяснить семейные ценности и ценности Родины, начали проводить открытые уроки в школах на тему «Крепка семья – крепка Родина» и на эту тему опубликовано много научных трудов об этих ценностях.

В статье рассматриваются эти традиционные семейные ценности и ценности родного дома и Родины как фундамента крепкой семьи. В начале статьи рассматриваются чувашские пословицы и поговорки о семейных отношениях, уважении к родителям, воспитании. Эти пословицы свидетельствуют о том, что

чуваши высоко ценят семейные ценности, основанные на национальных культурах и традиций. Традиции укрепляют семью, т.е. работают на сохранение тех зерен разума и доброты, которые были заложены старшими членами семьи. Воспитательная сила традиций, заключается в том, что содержащийся в них опыт воспринимается молодым поколением. Из поколения в поколение продолжается передача опыта, трудовых и бытовых навыков, усвоение культурных, нравственных и социальных ценностей [1, с.176]. Каждый ребёнок считается продолжителем этих традиций и своего рода. В конце статьи рассматриваются чувашские пословицы и поговорки о ценности родного дома, Родины, о любви к Родине, об отношении человека к своей Родине, сравнивается Родина с чужбиной. Эти пословицы свидетельствуют о том, что чуваши высоко ценят свою Родину.

Человек начинает формироваться как личность в социальной среде, где он родился, т.е. в семье. «Семья – одна из самых важных ценностей человека. Как утверждают ученые, она возникла еще в каменном веке. В пещерах мужчины, женщины и дети жили вместе небольшими группами. В этих объединениях, как правило, были эндогамные браки, дети рождались от близкородственных связей, они знали только мать и принадлежали всему племени. Данные группы людей нельзя было назвать семьями, объединяющими отца, мать и детей (как мы понимаем это сейчас). Но в течение тысячелетий структура так называемой семьи менялась, начали образовываться парные семьи, похожие на современную» [2]. Семья – это взрослые и дети, это дружба и любовь, это уважение и забота друг о друге, это радость и печали, это привычки и традиции. Если в семье любят друг друга, внимательны и заботливы друг к другу, то это дружная, хорошая и крепкая семья. Любовь к Родине, как и любовь к семье, начинается с малых лет с материнского воспитания. Любовь к Родине начинается с отчего дома. «Семья» и «Родина» – два понятия едины. Если человек любит свою семью, то и любит свою Родину. Чем больше воспитанных, честных и трудолюбивых детей в семьях, тем крепче семья, чем больше крепких и дружных семей, тем крепче Родина.

В любом обществе семья является важным компонентом культуры, сохраняющим традиционные и национальные ценности. Любая семья выступает в роли воспитателя и является передатчиком таких ценностей как честь, дружба, любовь, труд, помошь слабым, уважение к старым, ум, здоровье и т.д. Именно хорошие внутрисемейные отношения позитивно влияют на ребёнка и подростка.

Появление ребенка в семье – это радость для всей семьи. Во-первых, укрепляется связь между мужем и женой. Супруги после рождения ребенка становятся близкими и родными друг другу: Ачасем-пурнаç чечекёсем теççé (Дети – цветы жизни). Ача-пäча пўрт тултарать (При детях дом полон). В семье, где нет ребенка, там как на кладбище, т.е. тишина, нет веселья. Это сказывается в чувашских пословицах и поговорках: Ачаллă пўрт-пасар, ачасäр çурт – масар (Дом с детьми – базар, без детей – могила). Ача-пäчасäр пурнаç малалла каймасть (Без детей жизнь не может пойти вперёд). Ачасäр кил-йышра телей çук (В доме, где нет детей, нет счастья.). Ачасäр пурнаç – калчасäр уй-хир (Жизнь без детей, что нива без всходов). Пёчёк ача вилсен пўрт пушанать (После смерти ребёнка, дом опустошается). Есть пословицы, которые относятся к продолжению рода: Кёçэн ывайл çурт хуçi (Младший сын – наследник дома). Аттеанне ятне ан çёрт (Не срами имени родителей). Аçу мäрайине ан тёнтер теççé (Не разваливай печь своего отца. Значит – не забывай своих корней). Аçу çуртне ан аркат (Не разрушай отчий дом). Дети в семье, по мнению чуваш, как и все другие национальности – это бессмертие родителей. Чуваши на свадьбе желали молодоженам иметь побольше детей: Иккён выртса виççён тäмалла пултар (Вдвоём ложитесь и вставайте втроём). Сак тулли ача-пäча пултар (Пусть у вас будет дом полный детьми).

Ответственность родителей в воспитании детей имеет очень важную роль. Родители передают своим детям свой жизненный и духовно-нравственный опыт, а их дети передают дальше своим детям свой опыт. В чувашских пословицах и поговорках отмечается воспитание матери и отца, они различаются между собой. Рассмотрим примеры воспитания и любви матери к своим детям. Мать – это единственный человек, который относится к своим детям велико-

душно и с любовью: Амаш күсё умёнче пур ачи те чечек пек (В глазах матери все дети подобны цветам). Амашё ачине яланах юратать (Мать всегда любит своих детей). Амашё ачине չуратна чухне չунат парать (Мать даёт ребёнку крылья при рождении). Амашё йүсё չисен те ачисем пылак չинё (Когда мать ела горькое, дети ели сладкое). Ами хай чეпшишён пуշне хума та хатёр (Самка готова отдать жизнь за своих птенцов). Анне – кил ăшши (Дом согревает мама). Хёвел չинче ăшă, анне չумёнче хăтлă (На солнышке тепло, рядом с мамой уютно). Анне алли ачашлама юратать (Мамины руки любят ласкать). Анне алли չапсан та չемсен չапать (Мамина рука бьет мягко). Анне ăшши пурне те չитет (Материнская теплота хватает всем). Анне апачё пылтан тутлă (Мамина еда сладче мёда). Анне ăшши хавел пек (Материнская теплота греет как солнышко). Анне вăл хай չиес չăкăрне те ёçес шывне те ачине парать (Мать дает ребенку хлеб, который сама ест, и воду, которую сама пьет). Анне вăл хёвел те, уйăх та, çўл тўпери չалтăр та (Мама – это и солнце, и луна, и звезда на небе). Анне кăмăлĕ – չемçe кăмăл (У мамы мягкое сердце). Аннерен չывăх тăван չук (Ближе матери родни нет). Ача макăратъ амашён кăкăрĕ ыратать (Когда дитя плачет, у матери грудь болит). Ачин пўрни ыратать, амашён чунё ыратать (Когда у ребенка палец болит, у матери душа болит). Ача чёлхине амаш пёлет (Только мать знает, что ребенок хочет).

Воспитание со стороны матери имеет важную роль. Мать кроме любви к своим детям должна ещё воспитать и быть для своих детей хорошим примером, особенно для девочек: Амашё пётмесёр хëр пётмест (Пока будут матери, будут и дочери). Амашё епле, хëрё չапла (Какая мать, такая и дочь). Амашён кăлтăкё хëрэнче палăратъ (Недостаток матери проявляется в дочери). Амашне пăхса хëрне ил (Прежде чем взять дочь, посмотри какова у нее мать).

Отец – это опора для всей семьи. Воспитание отца также очень важно. Рассмотрим чувашские пословицы и поговорки о воспитании со стороны отца и его любви и защиты: Атте килёнчине нимён те չитмест (Нет ничего дороже, что было в отцовском доме). Атте патёнче ырлăх нумай, кун сахал теççë (В отцовском доме много хорошего, но дней мало). Ашшё килёнчи хëрача – йăран չинчи сар

чечек (Девочка в доме отца, как жёлтый цветок на грядке). Ашшё пиллэхё ачи-пачи пурнаңне ўнтарать (Благословение отца помогает жизни детей). Тура епле ынсене тытса тарать, ашшё ачисене Тура пекех тытса тарать (Как Бог держит людей, так и отец держит детей, как Бог). Отец тоже должен быть примером для своих детей особенно для сыновей: Ашшё епле, ывалё қапла теңе (Каков отец, таков и сын). Ашшё май ывалё (Сын похож на отца). Ашшёне пахса ывалне хёр пар (Посмотри на женихова отца, отдавай дочь). Ашшёне ывалё пёр урапапах чупаңе (Отец и сын катаются на одной повозке). Ашшёсене пула ачисене те ят тивет (Из-за отцов, остаётся детям плохая репутация).

Судя по приведенным выше примерам о воспитании, по отдельности можно сказать, что и мать, и отец имеют важную роль в воспитании детей. Рассмотрим примеры, связанные с воспитанием родителей сопоставительно, и отражение их поведения на их детей: Амаш чөлхипе калаçать, ашшё аллипे та॑вать (Мать говорит, а отец делает). Амашё вёрентет йәрә пулма, ашшё вёрентет аслә пулма (Мать учит быть ловкой, отец учит быть умным). Арсын ача ашшё ымнене ыпайынать, хәрача амашё ымнене ыпайынать (Сын льнет к отцу, а дочь – к матери). Атте-анне ахаль ятламасть (Мать и отец не зря ругают). Атте-анне пехилё қитет теңе (Благословение родителей сбудется). Атте-анне пиллэхё ылтәнран хаклә (Благословение родителей дороже золота). Атте-анне пур чухне кирек кама та пурәнма аван (Когда родители живы, всем хорошо живётся). Атте-анне пур чухне усал-хаяр әненеймест (Когда есть родители зло не победит). Атте-аннерен хакли никам та үк тәнчере (На свете нет никого дороже матери и отца). Атте-аннерен хакли нимён те үк (Нет дороже ничего отца и матери). Ашшё тарых ывалесем, амашё тарых хәресем (Сыновья – по отцу, а дочери – по матери). Асұна- аннүне итлесе пурән (Слушай отца и мать). Ашшё-амаш сәмахне итлекен үк юлмасть (Тот, кто слушает родителей, не обеднеет). Ашшё-амашё епле – ачи-пачи те қапла (Каковы родители, таковы и дети).

Слово дом знакомо всем. Дом – это убежище, которое оградит всех от напастей и откуда веет уютом и теплом. Дом для каждого человека самое нужное и главное в жизни: Таван кил ашши – атте-анне ашши (Дом согревают лю-

бовь и согласие). Атте-анне пурри – кил илемě (В том доме, где есть отец и мать, всегда тепло и уютно). Когда в доме царят взаимопонимание, доверие и любовь, уют и тепло – это настоящее счастье. Когда семья полноценная, родители рядом, вырастут в этом доме счастливые личности. В чувашских пословицах и поговорках говорится об уюте, теплоте дома, взаимопонимании, уважении и любви. Например: Кил-йышпа пёрле пулсан ѣш-чик лăпкă пулать (Если с семьёй, то на душе спокойно). Кил-йышра пёр пек пурăннине ним те çитмест (Ничто не может сравниться со спокойной жизнью с семьёй). У детей, у которых нет родителей, нет дома с раннего возраста, у них бывают трудности в жизни. Есть много чувашских пословиц и поговорок, описывающих жизнь сирот: Тăлăх йывăça тăвăл хуçать (Однокое дерево будет сломано ураганом). Тăлăх ача ѹерсе çитĕнет (Сирота растёт в слезах). Тăлăх ача çул хĕрринчи пăрça, иртекен пёр тĕкĕнет (Сирота как горох на обочине дороги, каждый прохожий обижает). Тăлăх выльăха пур выльăх тĕкет, тăлăх ачана пур çын çапать (Скота без родителей толкает всякая скотина, сироту бьют все люди).

Слово родина тоже знакомо всем. Родина – это не просто место на карте, а это наше прошлое, настоящее и будущее. Каждый человек имеет малую и большую Родину. Малая родина – это родной город, деревня, улица, двор, родительский дом. Большая Родина – это страна, ее культура и традиции. Каждый человек должен быть настоящим гражданином, а это значит любить свою Родину, уважать ее традиции, заботиться о ней. Во многих чувашских пословицах и поговорках описывается о ценности Родины: Килти пăхăр ютри ылтăнран хаклă (Медь у себя дороже золота среди чужих). Килти сухари ютри хуплурان çемçерех (Сухарики, испеченные дома, вкуснее хуплу среди чужих). Тăван çёршывра уйăх та ют çёршыври хĕвелтен çутăрах (На Родине Луна ярче солнца на чужбине). Тăван çёршывра хĕвел те ѣшăрах (На Родине солнце теплее). Тăван кĕтес хай патнек туртать (Родной уголок тянет к себе). Тăван йăваран хакли нимĕн те çук (Нет ничего дороже родного гнезда). Єста кăна ан çит, тăван çёре асра тыт (Много стран пройдёшь, всегда помни о Родине). Кам тăван çёршыва юратать, вăл тăшмана кураймасть (Кто любит Родину, тот ненавидит врага). Кил

төмрөн тө тутлă (Родной дом слаще всего). Киле май лаша та тапса туртать (По мере приближения к дому и лошадь бодрее бежит). Киләмре пәтә та җәра (У себя дома и каша густая). Пурәнсан – тәван җәршывшән пурәнас, усә тәвас (Если жить, то жить ради Родины, принести пользу). Җәршыва тәван аннене юратнă пек юрат (Люби Родину, как родную мать). Ҫуралнă қәтес хай патнелле туртать (Родной уголок тянет к себе). Ҫуралнă җәршыв – тәван анне (Родина – родная мать). Тәван җәрте масар та тәван (На Родине даже кладбище близка). Тәван җәршыв – иккәмеш анне (Родина – вторая мать). Тәван җәршыв сывă пулсан, тәван йаву та пулё сан (Если есть Родина, то всегда будет родной уголок).

В некоторых примерах описывается положение человека без Родины и его чувства. Из этих примеров можно сделать вывод, что человек без родного дома и без Родины как птица без гнезда: Тәван җәршывсәр չын – юрәсәр кайәкпа пәрех (Человек без Родины, как человек без пения). Тәван җәршывсәр этем юрәсәр шәпчәк пек, унан саванәçе те, хуйхи те չук. Ҫиче ют апаче пәрәслә (У чужих и еда с перцем). Ҫиче ют չакәрә пыра тәрәнатать (В чужих краях хлеб застревает в горле). Ҫиче юта шанакан утсәр юлнă (Кто поверил чужим, остался без коня). Ҫиче ютра тәван չук (На чужбине нет родных). Ҫиче ютра телей չук течеçе (На чужбине нет счастья). Ют җәршыв хәвелә чуна әшәтмасть (Солнце на чужбине не греет душу). Ют җәршывра չүç те хәварт шуралать (На чужбине волосы седеют быстро).

В вышеприведённых чувашских пословицах и поговорках очень ясно описывается ценность матери и Родины. Плюс к этим примерам можно привести примеры, где мать сравнивается с мачехой, а Родина – с чужбиной: вырасти с мачехой можно сравнить как жизнь на чужбине. Например: Анне – әшә ҫумәр, амаçури – пәр, ҫумәр ачашласа ўстерет, пәр ватса ҫемерет (Мать – теплый дождь, мачеха – лёд, дождь ласково растирает, лёд дробит). Тәван анне ҫапса хәнесен те лайәх, амаçури пәрре ҫапсан та ёмёр тухмасть (Родная мать и бьёт это хорошо, а мачеха и один раз ударит навечно будет в памяти). Тәван җәршыв – анне, ют җәршыв – амаçури (Родина – мать, чужбина – мачеха). Ҫиче ютра ҫиче хәвел – ҫиччәшේ те сиве хәвел, тәван җәрте пәр хәвел – пәр хәвел те

ыр хёвел (В чужих краях семь солнц – все они холодные, на Родине – одно солнце, одно, но доброе). Тäванпа уйралсан тäхäр çул йёрён, çёршывран уйралсан çёр çул йёрён (Разлучившись с родными, девять лет будешь плакать, покинув страну-сто лет будешь плакать).

В конце статьи, прежде чем сделать вывод, приведём примеры, где описывается уважение к родителям и к Родине: Açу-аңнүне хисеплемесен, пархатар кураймäн (Если не уважать родителей, то не увидишь благодати). Açу-аңнүне хисепле (Уважай родителей). Açу-аңнүне хисепле, хäвнах ыра пулë (Уважай родителей, себе будет лучше). Кил хушшинче килёшү пултäр (В семье чтобы было согласие). Тäван çёршыв – анне, äна тäшманран сыхламалла (Родина – мать, ее надо беречь от врагов). Тäван çёршыв чысёшэн пусна ан шелле (Не бойся умирать за Родину). Тäван çёршыва күс шäрçине сыхланä пек сыхла (Береги Родину как око). Тäван çёршывшän вилме те ыра (За Родину и умирать хорошо). Турä панä çёршыва тäшмана ан пар (Не дай врагу Родину, которой тебе дал Бог).

Выводы.

Именно в пословицах и поговорках выражается мнение народа, в них заключена народная мудрость. Они также являются педагогическими средствами воспитания. В своей статье я попыталась, исходя из чувашской народной мудрости, объяснить обучающимся ценности семьи, родителей и Родины.

Список литературы

1. Волков Г.Н. Избранные сочинения: в 7 т. Т. 2 / Г.Н. Волков. – Чебоксары: Чувашский государственный педагогический университет имени И.Я. Яковлева, 2020. – 528 с.
2. Ефремова-Ильина Н.Г. Мотив поглощения землей грешной семьи в чувашском фольклоре / Н.Г. Ефремова-Ильина // Межнациональные и межконфессиональные отношения в регионах России: материалы всероссийской научно-практической конференции (г. Йошкар-Ола, 3–4 октября 2024 г.). – Йошкар-Ола, 2025. – С. 140–147.

3. Пушкина К.В. Чувашские пословицы и поговорки – этнопедагогическое средство приобщения к традиционным семейным ценностям / К.В. Пушкина // Развитие образования. – 2023. – Т. 6. №4. – С. 43-52 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://phsreda.com/e-articles/10544/Action-10544_659fd28145c0e.pdf (дата обращения: 11.09.2025). DOI 10.31483/r-107734. EDN GLVUZL
4. Родионов В.Г. Чăваш халăх пултарулăхĕ. Ваттисен сăмахĕсем / В.Г. Родионов. – Чебоксары: Чувашское книжное издательство, 2007.
5. Конюков В.Я Ваттисен сăмахĕсем, каларăшсем, сутмалли юмахсем / В.Я. Конюков. – Чебоксары: Чăваш АССР Государство Издательстви, 1960.
6. Чернов М.Ф. Чăвашла-вырăсла фразеологи Словарĕ / М.Ф. Чернов. – Чебоксары: Чăваш Кĕнеке Издательстви, 1982.
7. Чернов М.Ф. Русско-Чувашский Фразеологический Словарь / М.Ф. Чернов. – Чебоксары: Издательство Чувашского Университета, 2003. EDN QSQGR